Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIII. No. 204. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 25, 1996. CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 25-го ЖОВТНЯ 1996 р. Ч. 204. РІК CIII.

ПАТРІЯРХ УАПЦ ЗРЕЗИҐНУВАВ

Київ. — Синод Ієрархів Української Автокефальної Православної Церкви проголосив, що Патріярх Димитрій Ярема зрезиґнував, повідомив 22-го жовтня „ОМРІ Дейлі Дайджест", покликаючись на „Радіо Україна".

Причини резиґнації не подано, але ієрархи опублікували заяву, в якій намагаються розвіяти чутки про те, що Димитрій начебто хотів розколоти Церкву.

Однак київська газета „День" пише, що п'ять ієрархів УАПЦ давно хотіли усунути Патріярха Димитрія, який звинувачував їх в узурпуванні влади і начебто погрожував організувати нову Церкву. На думку газети, конфлікт між ієрархами УАПЦ справді може привести до утворення ще однієї православної Церкви в Україні.

Патріярх Філарет Української Православної Церкви Київського Патріярхату, яка конкурує з УАПЦ, сказав, що розкол останньої приведе до її занепаду.

Синод призначив тимчасово на пост Патріярха УАПЦ Митрополита Тернопільського і Волинського Василія. Церковний Собор, який відбудеться 12-го грудня, має обрати нового Патріярха.

Синод також проголосував за відлучення від Церкви Єпископа Харківського і Полтавського Ігоря.

Московська зустріч пройшла успішно

Київ (Р. Р.). — Тут у вівторок, 22-го жовтня, „Урядовий Кур'єр" повідомив, що московська зустріч керівників урядів країн СНД була успішною, а прем'єр-міністер України Павло Лазаренко займав „чітке, конструктивне і продумане становище, активно обороняючи інтереси української держави".

За словами міністра закордонних справ України Геннадія Удовенка, на цьому засіданні Україна не займала особливого становища, але українська делегація послідовно керувалася національними інтересами держави. „Звідси модифікація становища України на Раді голів урядів країн СНД", — зазначив міністер. Учасники зустрічі, за його словами, врахували пропозиції України, і це дало змогу підписати низку документів, підписання яких не плянувалося. Зокрема, про створення транснаціональної фінансово-промислової групи з забезпечення експлуатації та ремонту авіятехніки цивільної явіяції „Аерофін". Україна приєдналася до цієї угоди з двома застереженнями проти положень, які суперечать її законодавству. Усього П. Лазаренко підписав 11 документів з 27, що розглядалися на зустрічі. У них передбачено, що економічне співробітництво — це передусім справа підприємств і починатися воно має зі створення зони вільної торгівлі, що і передбачено у договорі про економічний союз.

Крім участи у засіданні керівників урядів країн СНД, П. Лазаренко зустрівся окремо з керівником російського уряду Віктором Черномирдіним. Прем'єри домовилися про підписання трьох основних угод щодо остаточного розподілу Чорноморської фльоти і дальшого перебування її на території України. Експерти мають закінчити працю над погодженими документами. В. Черномирдін зазначив, що підходить до українсько-російських двосторонніх відносин з державних позицій і поважає суверенітет України, цілком усвідомлюючи, що Крим і Севастопіль є українською територією. Рішення Державної думи про заборону поділу Чорноморської фльоти Черномирдін прокоментував так: „Доки ми зволікатимемо з цим питанням, доти Державна дума ним займатиметься". За словами Черномирдіна, терміни і умови перебування російської Чорноморської фльоти на території України визначаються міжнародними нормами і він особисто та російський президент Боріс Єльцин мають намір чітко виконувати зобов'язання щодо України.

П. Лазаренко зазначив, що праця у Москві виявилася досить успішною, підписано низку вигідних для України угод і погоджено принципові напрямки розподілу Чорноморської фльоти.

Наступна зустріч голів урядів відбудеться в грудні, а цього тижня передбачається зустріч Президента України Леоніда Кучми з російським президентом Б. Єльцином.

Україна і ЗСА стають стратегічними партнерами

Київ (Р. Р.). — Тут 22-го жовтня українське телебачення поінформувало про результати зустрічей міністра закордонних справ України Геннадія Удовенка у Державному департаменті ЗСА. Як уже інформовано, міністер у Вашінґтоні зустрівся з державним секретарем Ворреном Кристофером, його першим заступником Стровбом Толбатом, заступником державного секретаря Линн Дейвисом, в особливих дорученнях Дж. Комінсом.

Під час зустрічей обговорено широке коло питань співпраці, питання европейської безпеки, контролі над озброєнням тощо. Особливу увагу приділено питанням поширення НАТО, відносинам НАТО–Україна, перспективам створення загальноевропейської системи безпеки. Сторони наголосили, що між Україною і ЗСА співробітництво вийшло на рівень стратегічного партнерства, про що свідчить і заява Українсько-американської міжурядової комісії Кучма–Гор. Палата Репрезентантів ЗСА 4-го вересня схвалила резолюцію підтримки України.

Щодо забезпечення реґіональної стабільности під час поширення НАТО Г. Удовенко виклав становище України, яке виходить з принципу неподільности безпеки і необхідности врахування інтересів усіх держав, включно з основними інтересами безпеки України. Міністер особливу увагу приділив недопущенню будь-яких територіяльних претенсій до України, нерозміщенню ядерної зброї на території нових членів НАТО, встановленню особливого партнерства між Україною і НАТО.

Американська сторона підтвердила готовість пришвидшити працю в цьому напрямі та виробити спеціяльний механізм відносин Україна–НАТО.

Україна і Молдова поглиблюють інтеґрацію

Київ (Р. Р.). — У вівторок, 22-го жовтня, Україну відвідав президент Молдови Мірча Снєгур. Його переговори з Президентом України Леонідом Кучмою проходили віч-на-віч, а паралельно відбулися також переговори української і молдовської делегацій. Українську сторону представляли: голова Адміністрації Президента Дмитро Табачник, перший заступник міністра закордонних справ Антон Бутейко, голова Фонду Державного Майна України Юрій Єхануров. Молдовську — міністер закордонних справ Міхай Попов, віцепрем'єр Валентин Кунєв та інші.

По закінченні зустрічей відбулася пресова конференція, на якій Л. Кучма сказав, що Україна зацікавлена у стабільних відносинах з Молдовою і побажав М. Снєгурові успіхів на президентських виборах 17-го листопада. Адже будь-які зміни економічного і політичного курсу в Молдові вплинуть і на ситуацію в Україні, вважає Президент.

На пресовій конференції зазначалося, що після підписання двостороннього договору товарообіг між Україною і Молдовою збільшився і в цьому пляні є необмежені перспективи.

М. Снєгур зазначив, що для Молдови Україна є другим партнером після Росії за обсягом товарообігу і що молдовська сторона зацікавлена у поглибленні інтеґрації з Україною. Він підкреслив, що Молдова багато в чому залежить від України, зокрема від українського імпорту енерґоресурсів. Він висловив подяку керівництву України за сприяння у розв'язанні конфлікту у Придністров'ї та назвав Україну „одним з ґарантів збереження стабільности у цьому реґіоні".

Сторони висловили задоволення переговорами, зазначили, що була необхідність узгодити деякі важливі питання і їм це вдалося.

Україна відкинула претенсії Росії

Київ (Р. Р.). — Тут у вівторок, 22-го жовтня, начальник Управління інформації Міністерства Закордонних Справ України Юрій Сергеєв дав оцінку заявам посадника Москви Юрія Лужкова, що Севастопіль ніколи не передавався Україні й завжди був і залишається російським.

За словами Сергеєва, Україна не визнає заяв політичних російських представників про наявність територіяльного конфлікту між двома державами, оскільки визнання такого конфлікту означає, що є територія, юридична належність якої точно не встановлена. Він зазначив, що в Україні стурбовані консолідацією деяких політичних угрупувань в Росії, які висувають претенсії щодо Севастополя як російського міста. Заяви Ю. Лужкова з цього приводу Сергеєв назвав „деструктивними і непередбачуваними". На його думку, такі заяви „є авантюрним підштовхуванням Росії до небезпечних кроків", які суперечать міжнародному праву і зашкоджують репутації самої Росії.

В Росії далі панує імперська психологія

Москва. — Директор департаменту інформації і преси міністерства закордонних справ Російської Федерації Ґреннадій Тарасов оприлюднив заяву, яка свідчить, що російська владна верхівка не тільки не відмовилася від імперського мислення, але намагається обґрунтувати і виправдати його. Ґ. Тарасов висловив відверте невдоволення з того, що Палата Репрезентантів Конгресу З'єднаних Стейтів Америки прийняла спеціяльні резолюції про визнання незалежної України, про політичну стабільність у трьох прибалтійських республіках і про виведення російських військ з Молдови.

Представник російського зовнішньополітичного департаменту вважає, що „ЗСА не мають права висловлювати свою думку щодо становища у країнах колишнього СССР і рекомендувати тим країнам, яку політику їм краще здійснювати і як будувати взаємини між собою". Російський дипломат ледве не в ультимативному тоні сказав, що „Росія не погодиться на жодні спроби втручання в її стосунки з сусідніми державами, які ми будуємо на основі принципу добровільности".

Цією заявою Росія, очевидно, хоче дати до зрозуміння світовій спільноті, що Москва відтепер приспішить крок до відновлення свого панівного впливу у межах колишньої совєтської імперії. Підтримку З'єднаними Стейтами Америки справедливої боротьби поневолених Росією десятків народів Ґ. Тарасов називає „подвійним стандартом": мовляв, „нелогічно заохочувати інтеґраційні процеси в усьому світі і водночас гальмувати їх на території колишнього СССР". Російська дипломатія ніяк не може взяти до уваги, що вже понад п'ять років такої „території" нема — є незалежні національні держави, і саме їхній розвиток, як чинник миру і спокою в Европі і в світі, підтримує Захід, в тому числі ЗСА.

Р. Дол шукає підтримки у Р. Перо

Панама Сиrі, Фла. — Про те, що передвиборча кампанія республіканського кандидата Роберта Дола зазнає постійних невдач видно із точних звітувань щоденної преси та підсумків різних опитів. Щоб якось цьому зарадити та переконати виборців у його та його політики правильності зроблено чимало змін, але мабуть вони не принесли бажаних успіхів.

У середу, 23-го жовтня, на Фльориду прибув керівник передвиборчої кампанії Р. Дола на зустріч з Россом Перо, кандидатом на президента від Реформістської партії, щоб переконати його закинути боротьбу своєї третьої партії за Білий Дім і підтримати Р. Дола.

Такий драстичний крок два тижні перед виборами тільки підтверджує передвиборчі клопоти, в яких знаходиться Р. Дол. Вістки про доручення Скатта Ріда, керівника передвиборчої кампанії Р.Дола, щоб переконати Р. Перо були підтверджені офіційними чинниками передвиборчої кампанії Р. Дола у Вашінґтоні, як також і асистентами, що подорожують з Джеком Кемпом, кандидатом Р. Дола на віцепрезидента.

Дорадники Р. Дола кажуть, що зроблено цей крок з метою дати застрік передвиборчій кампанії в загальному та в той спосіб надщербити виборчу самопевність президента Билла Клінтона. Покищо звідомлень про цю зустріч і її висліди не має, але ніхто не вірить в те, що Р. Перо погодиться закинути свої пляни та рятувати республіканського кандидата, який всього кілька тижнів тому трудився завзято, щоб не допустити Р. Перо до участи в президентських дебатах.

Сенатор Конніе Мек з Фльориди, коментуючи цей крок Р. Дола, сказав, що будь-який засіб для здобуття додаткових голосів є добрим і правильним.

В Україні

(З інформацій УНІАР)

АЕС БУДУТЬ ПІД КОНТРОЛЕЮ ОДНІЄЇ КОМПАНІЇ

КИЇВ. — Український Уряд проголосив створення державної компанії Енерґоатом, яка наглядатиме за всіма п'ятьма атомними електростанціями країни, повідомили засоби масової інформації 21-го жовтня. Новостворена компанія дозволяє Урядові посилити монополію у виробництві і продажу електроенерґії, а також у встановленні цін на неї. Компанія розпоряджатиметься також чужоземною допомогою, виділеною на закриття Чорнобильської АЕС.

РОДИНИ ЗАГИБЛИХ ДІСТАНУТЬ ВІДШКОДУВАННЯ

КИЇВ. — Російська компанія „Внуківські авіялінії" найближчим часом виплатить по 20,000 дол. за кожного українського громадянина, який загинув наприкінці серпня в катастрофі літака над архіпелаґом Шпіцберґен (Норвеґія), повідомила 23-го жовтня УНІАР. Крім того, буде виплачено по 800 дол. компенсації за втрату речей кожного загиблого. Родини загиблих отримають гроші ще до закінчення розслідування причин катастрофи. Як відомо, серед 130 пасажирів літака Ту—154, що упав 29-го серпня, були українські вуглекопи, які уклали річний контракт на працю на двох російських шахтах на архіпелазі.

УКРАЇНСЬКІ ВІЙСЬКОВОСЛУЖБОВЦІ ДІСТАЛИ ВИСОКУ ОЦІНКУ

КИЇВ. — Заступник генерального секретаря ООН Жак-Поль Кляйн високо оцінив ролю українського військового контингенту у Східній Словенії, відначивши професійність гелікоптерників і танкістів. Від 25-го жовтня до 20-го листопада відбудеться ротація особового складу українських миротворчих сил ООН в Юґославії. Міністер оборони України Олександер Кузьмук та Ж. П. Кляйн висловили задоволення спільною працею у відновленні зруйнованих війною транспортових маґістралей, мостів і розблокування території, на якій встановлено близько 450,000 мін.

УКРАЇНА ПРИВІТАЛА СКАСУВАННЯ САНКЦІЙ ПРОТИ ЮҐОСЛАВІЇ

КИЇВ. — Міністерство Закордонних Справ України в оприлюдненій заяві вітає прийняту Радою безпеки ООН резолюцію про повне скасування санкцій проти Юґославії. У заяві сказано, що таке рішення стало можливим завдяки нормалізації ситуації в реґіоні, послідовному виконанню положень Дейтонської угоди про мир. В результаті згаданих санкцій нанесено великої шкоди і Україні. Але тепер обидві держави підтвердили готовість розвивати всебічні відносини

СПОРУДЖЕННЯ САРКОФАГУ-2 ВИЗНАНО НЕДОЦІЛЬНИМ

ЧОРНОБИЛЬ. — Заступник генерального директора виробничого об'єднання „Чорнобильська АЕС", начальник об'єкту „Укриття" Валентин Купний повідомив, що на недавній зустрічі експертів України і країн „великої сімки" в Парижі вперше досягнуто згоди про недоцільність спорудження над аварійним четвертим блоком ЧАЕС ще одного саркофагу. На паризькій зустрічі започатковано перехід до комплексного розв'язання проблеми четвертого енерґоблоку ЧАЕС. Більшість експертів вважають, що із саркофагу необхідно видалити рештки ядерного палива; льокалізуюча оболонка над нинішнім саркофагом — не мета, а лише один із засобів досягнення безпеки. В цілому західні експерти погодилися з етапами праць, затвердженими українською урядовою комісією щодо програми перетворення об'єкту „Укриття" в екологічно чисту систему.

НА ЛЬВІВЩИНІ ВИЯВЛЕНО ВИТІК НАФТИ

ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ. — Тут, на річці Верещиця біля села Якиничі Городецького району, виявлено нафтові плями. У районі працює аварійна бриґада, яка вживає заходів для збирання нафти та виявлення причин її витоку. Тут пролягає нафтопровід рівненського підприємства „Прикарпатнафтопродукт". На місце аварії виїхала оперативна група Штабу цивільної оборони та надзвичайних ситуацій Львівської области. Тиск у нафтопроводі зменшився з 25 до 5 атмосфер.

ЗУПИНЕНО РЕАКТОР НА ЧАЕС

КИЇВ. — У зв'язку з несправністю охолоджувальної системи зупинено чорнобильський реактор ч. 3, повідомили 21-го жовтня міжнародні засоби масової інформації. Офіційні особи заявили, що випадок, який стався день перед тим, оцінюється на міжнародній скалі ядерних інцидентів як „нуль балів". Ремонт має тривати до 26-го жовтня. Третій реактор є одним з двох бльоків ЧАЕС, які ще працюють. В 1999 році його мають закрити назавжди.

ЗУПИНЕНО ПЕРШИЙ ЕНЕРҐОБЛЬОК ХМЕЛЬНИЦЬКОЇ АЕС

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ. — Тут через пошкодження одного з допоміжних трубопроводів реакторної установи довелося позапляново зупинити працю першого енерґоблька Хмельницької атомної електростанції. Вода, що прорвала водопровід, не встигла вийти за межі герметичної оболонки енерґоблька, тому радіяційна ситуація не змінилася. Спеціяльна бриґада працівників АЕС швидко полагодила водопровід.

ПРИВІТАЛИ ВЕТЕРАНІВ

ОДЕСА. — Тут відзначено 54-ту річницю з дня створення Української Повстанської Армії. Заходами КУН та молодечої спортової організації „Тризуб" ім. С. Бандери відбулися врочисті збори. Молитву за учасників визвольних змагань виголосив священик УГКЦ о. Роман Поправка. Промовці розповіли про героїв УПА і ОУН. А в приміщенні обласної організації НРУ відбулося урочисте вручення відзнак Руху ветеранам Другої світової війни. Ветеранів привітали миколаївський поет Микола Сльозко і керівники Руху.

В Одесі розцвітає виробництво харчів

Атланта, Джа. — В Одесі вже від 1993 року працює велике швайцарсько-українське харчове підприємство під назвою „Гілмак", власник якого Макс Гільперт розпочав фабрикою м'ясних виробів, уживаючи до них місцеву худобу. Це виробництво ковбас і м'ясних продуктів розвинулося впродовж цих двох років дуже добре, пов'язавши у собі техніку, машини та знання швайцарців із сировиною і робочими силами України.

Підприємство так гарно розвинулося, що зацікавило американських інвесторів, які недавно закупили ціле підприємство і назвали його „Одеса фуд інтернешенел". Американські власники розпочали свою працю з великими плянами на черговий, 1997 рік. В ньому вони задумують в першу чергу, закупивши в Швайцарії повне вивінування для модерної різні, відкрити таку в околиці Одеси, для виключного вжитку свого підприємства. Дальшим поширенням підприємства буде виробництво поруч з м'ясними продуктами, найкращого роду локшини, що також збільшить число робітників.

Ціле підприємство задумане і заплянуване точно на розбудову та поширення при помочі швайцарських фахівців і машин, сирівцю і робочої сили з України і фінансів із ЗСА. Для тих цілей видано ряд матеріялів, які мають притягнути зацікавлених шерами і вкладом гроша осіб.

Притягаючий добрими світлинами та коротким змістом проспект в англійській і українській мовах подає короткі інформації про підприємство, карту України із заплянованими поруч з Одесою шістьма місцями, де мають постати аналогічні підприємства (Донецьке, Луганське, Дніпропетровське, Кіровоград, Київ і Львів) та інформаціями про купно акцій, які мають назву „ОДСА".

Цікаво знати, що так первісне швайцарське підприємство м'ясних виробів у Одесі, як тепер американське, яке перебрало його, розпочали свою працю від культурних імпрез.

Перший власник М. Гільперт приїхав вперше до Одеси з наміром збудувати там за відповідними місцями до накручування фільму. На місці показа-

(Закінчення на стор. 4)

(Закінчення на стор. 4)

У СВІТІ

НОВООБРАНИЙ ПРЕЗИДЕНТ Нікараґуи Арнольдо Алеман, який ціле своє життя турбувався справами бизнесу та не хотів нічого мати до діла з політикою, виграв вибори, обіцяє своїм співгромадянам зробити все щоб покращити їхню долю. Першим його завданням буде ввести в країні такі зміни, котрі забезпечили б народові економічні поліпшення та дали державу, що свою владу базуватиме на існуючих законах країни. Керівні політики Нікараґуи твердять, що він є тим, який може потрапити перевести в життя бажані зміни в країні.

В АМЕРИЦІ

КАЛІФОРНІЯ ЗНОВУ ТЕРПИТЬ від природного нещастя, цим разом від вогню. Від Малібу до Сан Дієго горять вогні спричинені іскрою розірваного електричного дроту, котрі позривали сильні осінні вітри, що їх мешканці Каліфорнії називають „Санта Ана". Вогні підсилені згаданою вітряною бурею та існуючою літньою посухою завдають Каліфорнії великих матеріяльних втрат. Досі вогонь випалив понад 30,000 акрів землі та біля 100 житлових будинків, крім того більше як десяток осіб постраждали від вогняного попарення, серед них декількох пожежників.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486. UNA: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446
(914) 626-5641, Fax (914) 626-0180, e-mail: unaestat@travel.ios.com

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Більше уваги проблемам культури

Якось так складаються тепер обставини, що куди більше часу посвячується постійно проблемам політичного характеру, як культури. І це явище загальносвітове, не лише українське.

Ось тепер, коли увесь американський нарід прислухується більше або менше уважно до промов обох кандидатів на президента ЗСА і до виборів залишилося тільки три тижні, можна завважити легко, що їхні слова зосереджуються на питаннях велферу, іміґрації, бюджету та чужинецьких впливів на вибори, а майже зовсім залишені на боці справи культури та її майбутнього в Північній Америці. Щойно сьогодні, як пишемо ці слова, президент Билл Клінтон порушив у своїй черговій пропоґандивній промові справу культурного розвитку молодого покоління і шкільництва в ЗСА із близьким XXI століттям. Це, однак, „крапля в морі", якщо слідкувати за загальним кліматом, який ніяк не сприяє піднесенню культурного життя, як взагалі культури серед молодого американського покоління. Наслідки браку культури у більшості молоді бачимо особливо з цілою силою на відтинку шкільництва, але і в загальному у зацікавленні особливою музикою — реп, що є справжньою небезпекою для слуху цілого доростаючого покоління, у зростаючому алькоголізмі та наркоманії, у впливі телевізійних програм, що насичені кримінальними історіями, чи навіть у іграшках, які так повні несамовитих виглядом постатей та тем.

Розуміється, всіх тих неґативних проявів браку уваги для культури не можна узагальнювати, бо постійно реєструємо висококультурні імпрези та прояви культурного життя, які мають численних любителів та учасників. Знаємо, американські театри, концерти, опери переповнені любителями музики, незважаючи на солені ціни квитків, що тепер здержують велику кількість старшої віком публіки від участи. Музеї та мистецькі виставки збирають тисячі осіб, а серед відвідувачів можна зареєструвати певний відсоток молодих людей.

Все це, однак, не є достатнє, якщо думаємо про майбутнє і якщо візьмемо до уваги, що в цій безкультурній атмосфері сьогоднішнього пересічного американського „тінейджера" розвивається також наша молодь, наші українські діти. Тут невідрадним явищем є щораз більший вплив американської вулиці на спосіб думання і спосіб життя української молоді не лише в ЗСА і Канаді, але також в сьогоднішній Україні. Знаємо добре із автопсії, але також і з української преси, що тамошня молодь немов губка втягає у себе погані та від'ємні навики американського довкілля, зокрема через фільми, програми телебачення, музику, уживання наркотиків, алькоголю, через апотеозу „легкого доляра" із бандитизмом і крадіжкою, як свого рода геройством.

Якось воно так звичайно є, що найскорше приймаються погані навики, а не добрі. Так воно сталося і впродовж перших п'ятьох років „демократії" України. Найскоріше прийнялися усі її від'ємні ціхи і тепер треба буде великого зусилля зі сторони усіх відповідальних чинників, а в першу чергу зі сторони батьків, щоб повернути цей неґативний струмінь на правильний шлях.

Тут однак, мусять брати активну участь державні чинники, відповідальні за освіту, виховання, мораль, за культуру народу. Не вистачить фестивалів, конкурсів на красунь, нових фільмів, чи інших подібних можливостей притягнення молоді до т. зв. культурних імпрез. Послідовна праця в українських школах, молодечих організаціях, музичних чи мистецьких інститутах, зацікавлення сьогоднішних малолітніх різними проявами культурного життя — це проблема, яка вимагає тепер куди більше уваги, як вона зараз має.

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними згадками-некрологами, мають бути не довші за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарській машинці і лише на одному боці листка паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів поміж рядками і писати розбірливо (дехто розуміє цю вимогу як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо зайде потреба). Дописи слід надсилати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів подавати повні імена і прізвища у своїх матеріялах, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — *Редакція.*

Ярослав Гайвас

ВЕЛИКЕ МАЙБУТНЄ І ВЕЛИКІ КОНФЛІКТИ

II

На наших очах зав'язується вузол великих, багатосторонніх конфліктів. Нововідкриті багатства могли б стати природною підставою для всебічного розвитку цілого ряду національних держав. Народи, що цілими століттями відставали у розвитку, бо не були господарем у себе дома, знову стають віч-на віч з традиційним поневолювачем, який за всяку ціну хоче привернути свої домінуючі позиції.

Далекойдучі пляни

Коли довгі роки приглядалися ми, здавалося, іраціональному наступі Москви на Таджикістан, то тепер виразно видно, що йдеться про багато ширші наміри в тому наступі. Таджикістан — це крок російського імперіялізму до розбудови великого економічного і господарського комплексу, який мав би врятувати для Росії те, що вона втратила після розвалу СССР. Але в сучасних умовах, на новому етапі історії людства, коли національна свідомість і бажання кожного народу стати господарем своєї землі, стати вирішальним чинником у формуванні майбутнього, постають сили, які унеможливлюють російські імперіялістичні потягнення. Тих сил багато, вони кореняться в десятках народів, і вони готові будь-якою ціною відстоювати своє майбутнє. Прикладом цього в Середній Азії є ісламські народи, серед них Казахстан, об'єкт відвертих зазіхань Москви. Хоч він у багатьох випадках не втримав її силового напору і піддався, зокрема в різних ситуаціях в середині СНД, але позиції свої він боронить, де може. І сили оборони намагається зміцнити. В серпні цього року Казахстан перебрав у своє посідання від ЗСА шість невеликих бойових морських кораблів для посилення своєї Каспійської фльотилі. Кораблі ці подарувала йому надбережна охорона (coast guard) ЗСА. Уряд Казахстану без великого розголосу підписав з Туреччиною військовий і промисловий договір, з правом продукувати в Казахстані різні турецькі оборонні моделі. Це все в ім'я оборони власних казахських інтересів, до чого покликані всі національні уряди.

Турецька специфіка

Прикладом послідовної оборони національних інтересів може бути також Туреччина — тривалий і відданий союзник ЗСА, який в конечній потребі навіть вислав свою військову формацію для допомоги ЗСА, як це було у випадку війни в Кореї. Але коли зайшла власна потреба, Туреччина вжила заходів, які не завжди були в інтересі американської політики. Коли американські нафтові гіганти зірвали домовлення з Туреччиною в справі нафтотрубної лінії зі Середньої Азії і погодилися на таку лінію через російську тереторію, то це сталося не без порозуміння з урядом ЗСА. Турецький прем'єр-міністер Некметтін Арбакан увійшов в порозуміння з Іраном і домовився з ним про доставу енерґетичних засобів з Ірану до Туреччини на 23 блн. дол., та ще й про побудову спільної нафтотрубної системи з Ірану через Туреччину до турецького порту на Середземному морі. Вашінґтон, хоч дуже нерадо, прийняв це до відома і не зірвав своїх зв'язків з турками. Арбакан оборонив життєві інтереси своєї країни без огляду на інтереси ЗСА. Ця спірна проблема ще остаточно не розв'язана, в ЗСА ще чути заклики, навіть у керівних державних колах, покарати Туреччину за її „підступ", але мабуть, Вашінґтон толеруватиме це.

Лібія для турків ближча

Та на цьому не вичерпалася політична незалежність Туреччини, американського союзника. Цей же прем'єр Арбакан відвідав Лібію, подружив з лібійським диктатором, підписав з ним також різні договори і, крім того, у своєму публічному виступі в Лібії заперечив лібійську участь в терористичних акціях, в яких згинули численні невинні люди, в тому числі й американські громадяни. Більше того — прем'єр Арбакан заявив, що ЗСА здійснили терористичний акт проти Лібії, коли американські літаки збомбардували місця в Лібії, де в той час мав перебувати Каддафі, лібійський диктатор. В завершенні Арбакан запропонував, щоб турецький парлямент висловив своє ставлення до цих заяв прем'єра. І турецький парлямент більшістю голосів підтримав Арбакана. З американського боку ще не зайнято формального становища до тих незвичайних заходів турецького союзника і вони можуть стати акцептованою нормою в міжнародному дипломатичному житті. Американська стриманість у цих випадках може бути виправдана значно більшою потребою, а саме спільним стримуванням нового російського імперіялістичного наступу.

З ким будуть мусулмани?

В обличчі того наступу менші проблеми й небезпеки мусять бути підпорядковані тій найбільшій небезпеці. Крім неї, йдеться ще про інший преважливий аспект — про підтримання всеісламського фронту в боротьбі проти нової фази російського завойовництва. Невдовзі після розвалу СССР Росія розпочала далекойдучі заходи для приєднання мусулманських держав і взагалі мусулман на свій бік. А першою реальною життєвою пробою в цьому є ісламські держави Середньої Азії, багаті на нафтові резерви. Ті резерви є питанням майбутнього промислових держав. Згідно з обрахунками світових спеціялістів, нафтової ропи в близькосхідніх арабських теренах вистане ще на приблизно чверть століття, і якщо не знайти нових, то може виникнути дуже важка світова ситуація. Тому за ісламську середньоазійську нафту треба вчепитися негайно, щоб запевнити свої завтрашні інтереси. Очевидно, в мирний спосіб. А це сьогодні, коли збройні сили російського аґресора ще невеликі, можна осягнути. Невідомо, які ті сили будуть завтра.

Росія вже озброюється

В російському парляменті відкинено проєкт державного бюджету на наступний рік, бо в ньому замало фондів призначено на відбудову воєнної потуги. Значить, є в Росії впливові, може навіть переважаючі елементи, які рахують, що треба бути готовим ужити збройну силу для здійснення традиційної для Росії політики. Втім, в Росії не роблять з цього таємниці. В кожній газеті, в радіо і телевізії побачите і почуєте, що неуспіхи сучасної російської політики на міжнародній сцені пов'язані з нестачою відповідної збройної сили. В Росії тепер знов став популярним перефразований вислів Клявзевіца — що війна є продовженням національної політики, тільки іншими засобами. Росіяни готуються відбудувати могутню державу, навіть коштом найжиттєвіших потреб народу. Цього неспроможний зробити Захід, але може Росія.

Захід, а особливо Вашінґтон, мусить дуже реально оцінити сучасну ситуацію в світі та забезпечити свої інтереси, особливо в енерґетичних проблемах. Покищо головним питанням є нафтова ропа і природний ґаз. І тому Захід мусить почати з того, щоб переконати або приневолити Росію до відкликання її збройних сил з ісламських країн Середньої Азії. Там бо російські військові формації стоять на кордонах цілого ісламського комплексу. Російські війська фактично господарять в Білорусі. В Україні російські збройні з'єднання, озброєні до зубів, начислюють принаймні 40,000 вояків. Росія не хоче відтягнути свої війська з Криму, в останніх днях посадник Москви Юрій Лужков заявив, що Севастополь був і буде російським. У Тираспілі (Придністров'я) стоїть російський експедиційний корпус, який налічує близько 10,000 вояків... Отже, мусить бути висунена міжнародна вимога, щоб окупаційні війська Росії залишили чужі терени, на яких вони перебувають. А щодо ісламських країн Середньої Азії, то Росія мусить зректися будь-якого втручання в їхнє життя. У відношенні до Каспійського моря — припинити домагання панувати над ним. Сьогодні цього можна добиватися мирними засобами і поітичним тиском, і це треба використати. Вже тепер становище там нелегке, а завтра буде важче і небезпечніше.

Володимир Жила

Українське Академічне Товариство „Січ" (1868-1947)

Роман Кухар, „Віденська 'Січ'" (Історія Українського Академічного Т-ва „Січ" у Відні, 1868-1947), УКСП „Кобза", Київ, 1994, 188 стор.

II

Тут треба ствердити, що існування „Січі", незважаючи на всі злами, відзначалося знаменними подіями національного і організаційно-творчого характеру, що заслуговують на окреме відзначення як світлі моменти нашої історії. З уваги на злами і зростання діяльности „Січі" на її історичному шляху, підбити підсумки її діяльности нелеґко, а зокрема узагальнити їх. Автор, опитуючи членів, зумів зібрати потрібні матеріяли, які він зручно об'єднав з джерельними причинками й таким чином створив свою монографію. Може, у тексті книги тут і там треба було б подати примітку для кращого з'ясування справи, але її немає, бо напевно матеріял походить з опитника, а не з джерельних причинків. Маємо щастя, що багато членів „Січі" ще живі й здоро-ві й могли прийти з допомогою. Про ці труднощі автор пише: „Дарма, що пограбовані совєтськими окупанта-ми Відня архіви „Січі" недоступні, історичні джерела фраґментарні, а придбані свідчення очевидців непов-ні". Перед нами цінна монографічна праця, що увіко-вічнює в пам'яті сучасного і майбутніх поколінь діяль-ність Академічного Товариства „Січ". Вона тут стоїть у аванґарді національних змагань України за волю, не-залежність і державність.

У книзі чимало додаткових матеріялів: „Список голів „Січі" (1868-1947)", „Біографічні довідки голів „Січі" 1940-их років", „Видатні громадяни-науковці з рядів віденської „Січі", „Список почесних членів Академічного Товариства „Січ", „Список громадян, близь-ких до Академічного Товариства „Січ", „Вибір з літе-ратури на тему Академічного Товариства „Січ" у Від-ні", „Ілюстрації" (сімнадцять сторінок рідкісних осо-бистих і групових знімків, англійське і німецьке резю-ме монографії та поіменний покажчик).

Тут буде цікаво дещо коротко сказати про автора монографії. Роман Володимир Кухар народився 21-го лютого 1920 року у Львові. Студіював у Львові, Відні, Форт Коллінс (Колорадо) й Мюнхені (Український Вільний Університет). Оперовий співак, поет, драматург, письменник і університетський професор (Форт Гейс стейт університет, Кензас). Він автор дослідження про Українську Академічну гімназію у Львові й повісті „Нація на світанку", книжок „Андрій Первозванний", „Манівцями", „Тиверська провесінь", „Поцейбіч борсань". Дійсний член НТШ, АДУК, Об'єднання Українських Письменників „Слово" і Міжнародного Літературного Клюбу ПЕН.

У цілому рецензована книга виглядає наскрізь культурно, надрукована на доброму книжковому папері та без значних друкарських огріхів.

Підсумовуючи, хочемо відзначити, що монографічна праця „Віденська 'Січ'" Романа Кухаря — це цінне наукове видання про Українське Академічне Товариство „Січ" у Відні (1868-1947). Книга має історичне значення, бо в ній автор розповідає про найстаршу українську студентську організацію, яка в кожному періоді свого існування протягом майже 80 років плекала серед своїх членів українські національні ідеали самостійности й соборности. З рядів її членства вийшло чимало національних діячів на полі політичному, громадсько-суспільному, на полі науки й мистецтва. Академічне Товариство „Січ", писав д-р Р. Перфецький, було „матір'ю українських академічних товариств і подвижником національного відродження українського народу". Воно в своїй назві пишалось гордим словом „Січ", що нагадувало кожному членові Запорізьку Січ — її завдання і мету.

Ми переконані, що книга „Віденська 'Січ'" знайде єврго шанувальника і читача, який її придбає, прочитає та глибоко задумається над її змістом.

Лекції англійської мови

ПРОСТО ПРО СКЛАДНЕ

Зайняття одинадцяте

ПРО ПРИКМЕТНИКИ

Цікавою особливістю якісних прикметників (себто тих, які визначають якість предмету: жовтий, твердий) є те, що вони мають різні ступені порівняння. Правда, існують і відносні прикметники, які не мають ступенів порівняння (**empty** — порожній, **dead** — мертвий), одначе їх не так уже й багато.

Ступені порівняння прикметників в українській і англійській мовах по суті подібні і можуть створюватися двома шляхами:

1) за допомогою суфіксів: довгий — довше — довжелезний;

2) за допомогою додаткових слів: убогий — більш убогий — найбільш убогий.

В англійській мові до першої категорії попадають усі односкладові слова і більша частина двоскладових. Порівняльний ступінь твориться за допомогою суфікса **-er** (це його друге значення, ніяк не пов'язане з першим: **read — reader**): **A man lives longer than a dog.** — Людина живе довше, ніж пес.

Після слова **than** може стояти і підрядне речення: **David is taller than his father was at this age.** — Дейвид вищий, ніж його батько був у цьому віці.

Найвищий ступінь вимагає суфіксу **-est** і означеного артикля, поскільки він вказує на конкретний, вирізнений із ряду інших об'єкт: **This is the shortest way to London.** — Це найкоротший шлях до Лондону.

В українській мові є вийнятки — прикметники, що творять порівняльний ступінь від різних коренів: хороший — краще — найкращий, поганий — гірше — найгірший.

Така ж ситуація і в англійській мові: кілька прикметників (очевидно, дуже розповсюджених) творять ступені порівняння також від різних коренів:

good — better — best
bad — worse — worst
much, many — more — most
little — less — least

Випишемо кілька прислів'їв із цими словами:

Two heads are better than one. — Українська версія: Одна голова добре, а дві краще.

Better an egg today than a hen tomorrow. Еквівалентне українському прислів'ю — Краще синиця у жмені, ніж журавель в небі.

East or West — home is best. — Немає краще, ніж удома.

The best is often the enemy of the good. — Найкраще — це ворог хорошого.

The worst wheel of the cart creaks most of all. — Найгірше колесо воза скрипить найбільше. Український еквівалент: пуста бочка гуде найбільше.

За допомогою слів **more (less), most (least)** творяться ступені порівняння багатоскладових прикметників:

This magazine is more interesting. — Цей журнал — більш цікавий.

She is the most beautiful girl in our class. — Вона — найгарніша дівчина в нашій клясі.

English is less difficult than Chinese. — Англійська мова менш важка, ніж китайська.

Тепер кілька додаткових завваг, які пригодяться на практиці.

а) Слово **much** може підсилювати порівняння:

She looks much better now. — Вона тепер виглядає набагато краще. **He understands much more than you think.** — Він розуміє набагато більше, ніж ви думаєте.

б) Слово **most** має додаткові значення — перед іменниками воно означає „більшість; більша частина". Зверніть увагу на два можливі варіянти його вжитку: **most children — most of the children**; обидва вони часто зустрічаються і різниця між ними не дуже принципова: у першому випадку мається на увазі дітей взагалі, а в другому — цих конкретних дітей, поблизу вас.

Most drivers break the speed limit. — Більшість водіїв порушують границю швидкости.

Most of the drivers in our group are over 50. — Більшість водіїв у нашій групі мають понад 50 (років).

It rained for most of the day. — Більшу частину дня падав дощ. **She sits and eats most of the time.** — Більшу частину часу вона сидить і їсть.

Most of us know him. — Більшість з нас його знає.

Приведем ще два усталені вирази:

at (the) most — найбільше

I can pay $200 at the most. — Я можу заплатити найбільше 200 долярів.

for the most part — в більшості.

I agree with your plan for the most part. — В більшості, я згідний з вашим пляном.

в) Ще один важливий зворот — два прикметники в порівняльному ступені з означеним артиклем показують пропорційну зміну (чим..., тим...):

The sooner the better. — Чим швидше, тим краще.

The more the merrier. — Чим більше, тим веселіше (мається на увазі — чим більше людей...)

The more you have, the more you want. — Чим більше маєш, тим більше хочеться.

The better I get to know him, the less I like him. — Чим більше я його пізнаю, тим менше він мені подобається.

г) Особлива конструкція описує рівність за будь-яким показником: **as...as...** — Такий самий, як...

The car is as big as its owner. — Автомобіль такий самий великий, як його господар.

It's not as cold as yesterday. — Тепер не так холодно, як вчора.

His hand was as cold as ice. — Його рука була холодна, як лід.

Подібний зворот може порівнювати і дієслова:

I ate as much as I could. — Я з'їв стільки, скільки зміг.

д) І остання заввага — не путайте словосполучення:

at least — по меншій мірі;

at last — накінець, нарешті.

It's hard but at least you can try. — Це важко, але, принаймні, ви можете спробувати.

Least of all he worries about you. — Найменше зі всього він турбується про тебе.

Last but not least. — Останній за рахунком, але не за важливістю.

Автор лекцій англійської мови — Віталій Левенталь. Матеріял опрацювала відповідальна за рубрику Галина Колесса. Автор застерігає за собою усі права.

П О В І Д О М Л Е Н Н Я

для членів 103-го Відділу у Мілвокі, Висконсін

3 днем 1-го листопада 1996 року обов'язки секретаря 103-го Відділу перебирає новий секретар

АНДРІЙ ҐЛУБИЧ

Просимо членів звертатися у всіх справах членства та забезпечення в УНСоюзі і вплачувати вклади на адресу:

Mr. Andrew Glubisz
3125 S. 49th Street
Milwaukee, WI 53219
(414) 784-5825

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в АМЕРИЦІ

з а п р о ш у є

членів й українське громадянство

на

Д О П О В І Д Ь

МОВНА СИТУАЦІЯ у СУЧАСНІЙ УКРАЇНІ

яку виголосить

д-р АТНОНІНА БЕРЕЗОВЕНКО

Київський Політехнічний Університет

що відбудеться

в суботу 2-го листопада 1996 р. о год. 5-ій веч.

в домі НТШ при 63 Четверта авеню
між 9 і 10 вулицями в Ню Йорку

УПРАВА НТШ

УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ

з а п р о ш у є

на

ВИСТАВКУ КАРТИН

11 сучасних художників з України

ВІДКРИТТЯ: субота 9-го листопада 6—9 веч.

ГОДИНИ ҐАЛЕРІЇ: 2—6 веч., від неділі 10-го листопада до неділі 17-го листопада, або за домовленням.

В понеділок закрито

UKRAINIAN INSTITUTE of AMERICA

2 East 79th Street
New York, NY 10021
Tel.: (212) 288-8660

Померла Сестра Марія Оксана Попіль

Сестри чину св. Василія Великого в Матірному домі у Факс Чейс, Па., попращали у одну із своєї громади сестру Марію Оксану Попіль, яка відійшла у вічність 8-го жовтня 1996 року.

Сестра Оксана народилася у Польщі 1919 року та дитиною прибула до Чикаґо, де стала парафіянкою української католицької катедри св. Миколая. До сестер чину св. Василія Великого вступила в 1935 році, а кінцеві обіти склала в 1944 році.

Виконувала обов'язки вчительки початкових шкіл при парафіях у Вотервліті, Н.Й., та таких місцевостях у Пенсильванії як, Рідінґ, Скрентон, Сентралія, Олифант, Нортгемтон і Арнолд. Дітвору любила і була доброю вчителькою, але її улюбленим зайняттям було підготовляти дітей до Першого св. Причастя.



Св. п. М.О. Попіль

Сестра Оксана останніх 19 років була на призначенні у школі при парафії Непорочного Зачаття у Гемтремку, Миш., де захворіла і тоді повернулася 5-го жовтня до Матірного дому у Факс Чейсі. Після короткої недуги померла три дні пізніше серед своїх приятельок Сестер ЧСВВ.

У глибокому смутку залишила Сестра Марія Оксана Попіль рідну сестру Патришу Сатерленд з Берґенфілд, Н. Дж., кузена Ліо Попіля з Дес Плейнс Ілл., своїх учнів і приятелів у Гемтремку та українську громаду.

Парастас відправлено у каплиці Матірного дому в Факс Чейсі у четвер, 10-го жовтня, а поминальну Службу Божу у п'ятницю, 11-го жовтня. Тіло покійної Сестри Марії Оксани Попіль похоронено на цвинтарі сестер ЧСВВ у Факс Чейсі.

П О Д І Ї

КОНЦЕРТ-БЕНЕФІС МИКОЛИ СУКА

Ню Йорк. — Український Інститут Америки влаштовує концерт-бенефіс відомого піяніста Миколи Сука, дохід з якого призначений на фінансову підтримку сезону 1997-98 музичної серії УІА. Концерт, у програмі якого — твори Ф. Ліста, відбудеться у вівторок, 29-го жовтня, в УІА, 2 схід 79-та вул. в Ню Йорку, початок о год. 8-ій вечора. У програмі також виступить Венді Валлер (сопрано). Телефон для інформацій (212) 288-8660.

ВІДЗНАЧЕННЯ 10-ЛІТТЯ 113-го ВІДДІЛУ СУА

Ню Йорк. — Тут у суботу, 23-го листопада, в Українському Інституті Америки, 2 схід 79-та вул. в Ню Йорку, відбудеться відзначення десятиліття 113-го Відділу Союзу Українок Америки, початок о год. 7:30 вечора. Буфет, програма, музика до танців. Вечірній одяг. Даток — 50 дол. за особу. У справі резервацій слід телефонувати до Люби (212)460 -8615, за інформаціями — до Ірени (201)865-8216.

КОНФЕРЕНЦІЯ ДО 130-ОЇ РІЧНИЦІ НАРОДЖЕННЯ М. ГРУШЕВСЬКОГО

Ню Йорк. — Тут у неділю, 27-го жовтня, від год. 2:30 до 5:30 після полудня в Українському Інституті Америки, 2 схід 79-та вул. в Ню Йорку, відбуватиметься наукова конференція до 130-річчя від дня народження Михайла Грушевського. Телефон для інформацій (212) 288-8660.

Появилося нове видання

Кілька тижнів тому, тобто в останньому кварталі 1996 року, заходами Видавництва Канадського Інституту Українських Студій появилося нове видання — найновіша праця англійською мовою д-ра Богдана Боцюрківа під заголовком „Українська Греко-Католицька Церква і совєтська держава (1939-1950).

Ця 310-сторінкова книжка в твердій обкладинці з обгорткою, на якій прекрасна кольорова світлина собору св. Юра у Львові — у хронологічному порядку подає читачеві долю Української Греко-Католицької Церкви від першої совєтської окупації Галичини в 1939 році до її ліквідації чи радше „воз'єднання" з Російською Православною Церквою останньої греко-католицької Пряшівської Епархії в 1950 році. У зміст книжки входять також історично-наукові досліди, базовані на причетних до тих фактів документах, світлини єпископів-мучеників за віру і Церкву, мапи і табелі.

Д-р Богдан Боцюрків дуже вміло і розсудливо зумів пов'язати розсіяні клаптики інформацій в цікаву розповідь про плянування, здійснення і негайні наслідки совєтської ліквідації Української Греко-Католицької Церкви. Ця праця представляє конечно потрібну і досі мало відому інформацію в справі, котра до наших днів залишила свої познаки.

Книжку можна замовити в: CIUS Press, 352 Athabasca Hall, University of Alberta, Edmonton, Alberta T6G 2E8 Canada. Ціна примірника в твердій оправі 39.95 кан. дол. плюс 4 дол. за опакування і пересилку.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ!

В пам'ять наших батьків

В першу болючу річницю відходу у вічність нашої найдорожчої і незабутньої МАТЕРІ

бл. п. ОЛЬГИ ФІЦАЛОВИЧ

та у 20-ту річницю відходу у вічність нашого найдорожчого БАТЬКА

о. декана ЮЛІЯНА ФІЦАЛОВИЧА

будуть відслужені заупокійні св. Літургії в церквах:
- **катедрі св. Йосафата, Торонто, в понеділок, 4-го листопада о год. 9:30 ранку;**
- **св. Димитрія, Етобіко, в п'ятницю, 8-го листопада, о год. 8:30 ранку;**
- **манастирі отців студитів у Вудстоці, Онтаріо:**
- **Сидней, Нова Шкотія;**
- **Івано-Франківське, Україна.**

Про молитви за покійних просять:

дочка — ДАРІЯ ГОШУЛЯК із чоловіком о. ОСТАПОМ та родиною
— МАРІЯ СТИРАНКА з чоловіком МИХАЙЛОМ та родиною
— НЕОНІЛЯ ПАШКОВСЬКА з родиною
— МАРТА НАБЕРЕЖНА з родиною
сини — ВОЛОДИМИР із дружиною ЛІДОЮ
— ІВАН із дружиною ХРИСТИНОЮ та родиною в Україні.

УПРАВА ФУНДАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ділиться сумною вісткою з членами фундації УВУ, професорами і студентами та українською громадою, що 17-го жовтня 1996 р. по тяжкій недузі відійшла у вічність на 73-му році трудолюбивого життя дружина ректора Українського Вільного Університету

бл. п.

МАРІЯ ЛАБУНЬКА
з РОВЕНЧУКІВ
(ІРИНА)

Покійна народилася 12-го лютого 1924 року в селі Печеніжин Коломийського району.

Ректорові УВУ проф. д-рові Мирославові Лабуньці з родиною Управа Фундації УВУ висловлює глибокі співчуття.

УПРАВА ФУНДАЦІЇ УВУ



У ДОРОЗІ НА ЛЕТОВИЩЕ, довідавшись про значні успіхи у переговорах, Деннис Росс, координатор жидівсько-палестинських мирних перетракцій, вирішив на деякий час відкласти свій поворот до ЗСА. Офіційні чинники повідомили, що він відразу включився у процес переговорів у Тель Авіві, де представники обидвох сторін вже зуміли знайти розв'язку тих проблем, які не дозволяли на передачу управління Геброну в руки палестинців. Опісля подався до Єрусалиму, де вирішували справи безпеки, але про зміну його плянів повідомлено засоби масової інформації аж після того, як місцеві та закордонні газети надрукували вістку про його відїзд і почалися спекулювання, що це означає. Дехто твердить, що він це зробив для того, щоб дати до зрозуміння обидвом сторонам про можливе відтягнення американської підтримки у цьому процесі. Одначе цю теорію категорично заперечили американські дипломати.

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УНСоюзу

Пригадуємо, що вкладки за забезпеченеві грамоти є платні на 1-ий день місяця, а не при кінці. Просимо своєю точною вплатою допомогти секретареві вашого Відділу на час розчислитися за збірку вкладок до Головної Канцеля-рії.

Головна Канцелярія УНСоюзу

В Одесі...

(Закінчення зі стор. 1)

лося що це з побутових та технічних причин є неможливим. Ствердивши, однак, що в Одесі немає високої якости м'яса, а вже зокрема, ковбас, М. Гільперт і його товариш Урс Веттштайн заініціювали виробництво таких, уживаючи доброго досвіду швайцарських фахівців.

„Одеса фуд інтернешенел", перебравши на себе це підприємство, першим своїм почином вирішило зробити фінансовий вклад у спонзорство концертів Одеської симфонічної оркестри під керівництвом американського дириґента Гюберта Ерля, що відбулися на терені ЗСА з приводу сумної річниці 10-річчя атомової катастрофи в Чорнобилі.

На тому прикладі бачимо, що кожне підприємство та добра інвестиція капіталу можуть стати корисними для культурного розвитку молодої української держави.

„Одеса фуд інтернешенел" має усі можливості розвитку та росту капіталу, а це дасть, поруч із добрим харчевим продуктом, можливість праці численним українським громадянам.

Адреса в Атланті: Lloyd Wade Securities, 1827 Powers Ferry Rd., Bldg. 8, Ste. 200 Atlanta, Ga. 3000P; tel.: (770) 955-8085.

У ВІВТОРОК, 22-ГО ЖОВТНЯ, офіційні чинники Пентагону подали до загального відома, що найближчими днями повідомлять понад 20,000 ветеранів воєнних дій в околицях Перської затоки 1991 року про те, що вони могли бути наражені на отруйні гази. Виявляється, що в березні 1991 року, зразу після закінчення воєнних дій, американський механічний батальйон підірвав іракський склад зброї у південній частині країни, де, як з'ясовується, знаходилась також і хемічна зброя. Що більше, ще до- недавна Пентагон заперечував будь-яку можливість американських вояків згаданої війни бути нараженими на хемічну зброю.

Україна...

(Закінчення зі стор. 1)

Є. Сергеєв ознайомив журналістів з документами, якими керується Міністерство Закордонних Справ України, де зазначено, що указом Президії Верховної Ради Російської Федерації з 29-го жовтня 1948 року Севастопіль виділено у самостійний адміністративно-господарський центр зі своїм особливим бюджетом і віднесено до категорії міст республіканського підпорядкування у складі Кримської области. Згідно з указами Президії Верховної Ради Російської Федерації та Президії Верховної Ради України у 1954 році відбулася передача Кримської области зі складу Російської Федерації до складу УССР. При цьому не вирішувалося питання зміни території Кримської области. На рівні конституцій обидвох республік цю передачу закріплено у 1978 році. У Конституції УССР з 1978 року сказано, що містами республіканського підпорядкування є Київ та Севастопіль і що згідно з указом Президії Верховної Ради СССР фінансування Севастополя здійснює УССР. Доказом того, що Севастопіль був українським містом, свідчать і політичні мапи, що видавалися в СССР. В них Севастопіль значиться на території УССР.

Ю. Сергеєв також повідомив, що Міністерство Закордонних Справ України розглядає пропозиції українських організацій Севастополя щодо визнання Ю. Лужкова небажаною в Україні особою. Цю вимогу вони обґрунтували тим, що посадник Москви неодноразово заявляв про приналежність Севастополя до Росії та про неприпустимість розподілу Чорноморської фльоти. Подібні заяви є прямим закликом до переділу кордонів і свідчать про різко виявлений антиукраїнський настрій московського лідера, його непошану до українського народу і небажання рахуватися з українською державою.

Українські організації Севастополя закликали усіх, хто цінує мир і спокій в Севастополі, організувати пікети на шляхах. Заяву підписали керівники севастопільського відділу Товариства „Просвіта", Товариства „Україна", відділу КУН та інші.



ПРАЦЯ

❊ FUNERAL DIRECTORS ❊